

Conventional fire panel

FPC-500



de

Operation manual

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	4
2	Kurzübersicht	5
3	Systemübersicht	6
3.1	Funktionsweise	6
3.2	Anzeigen an der Zentrale	6
3.3	Die LCD-Anzeige	8
3.4	Bedienebenen	10
3.5	Menüstruktur	12
3.5.1	Kurzbefehle Bedienebene 1	14
3.5.2	Kurzbefehle Bedienebene 2	15
3.5.3	Kurzbefehle im Testmenü Bedienebene 2	15
4	Bedienung	16
4.1	Bedienebene 1	17
4.1.1	Aktionen	17
4.1.2	Menü	18
4.2	Bedienebene 2	22
4.2.1	Aktionen	24
4.2.2	Menü Test/Abschaltungen	26
4.2.3	Menü	30
5	Fehlerbehebung	33
6	Instandhaltung / Wartung	34
7	Anhang	35
7.1	Ereignisspeicher	35
7.2	Testspeichermeldungen	38

1 Sicherheitshinweise

**Vorsicht!**

Schalten Sie Alarmer nur still, wenn Sie sich davon überzeugt haben, dass durch die Abschaltung der Sirenen keine Personen in Gefahr geraten.

**Vorsicht!**

Setzen Sie Zonen nur kurzzeitig in den Testmodus. Zonen im Testmodus lösen im Brandfall keinen Alarm aus.

**Vorsicht!**

Schalten Sie Zonen nur kurzzeitig ab. Abgeschaltete Zonen lösen im Brandfall keinen Alarm aus.

**Hinweis!**

Lassen Sie Ihre Brandmeldeanlage und alle angeschlossenen Komponenten regelmäßig durch einen Fachmann warten. Beachten Sie hierbei Ihre lokalen Richtlinien.

**Gefahr!**

Lassen Sie das Gehäuse nur durch einen Fachmann öffnen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

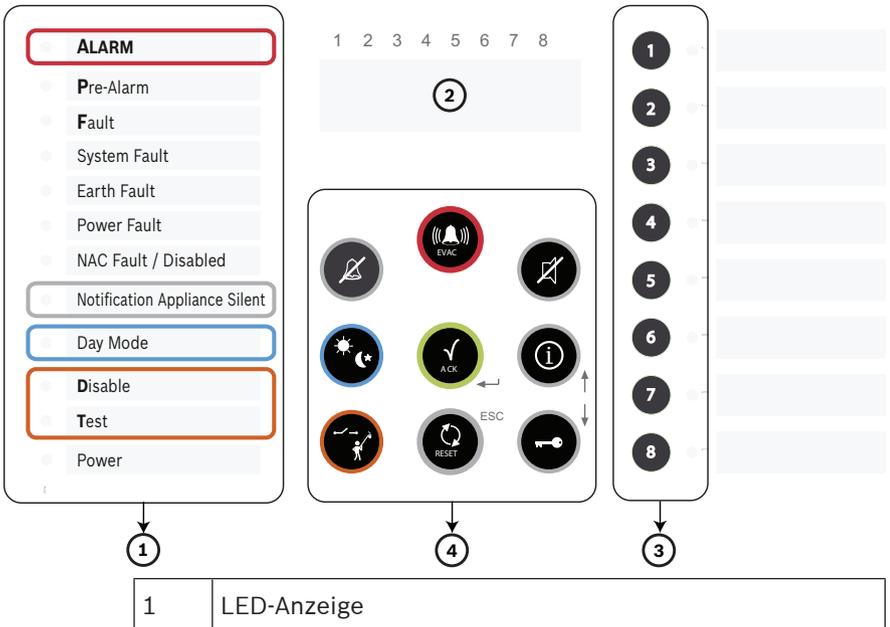
**Vorsicht!**

Schalten Sie die Stromversorgung der Brandmeldeanlage nicht aus. Die Brandmeldeanlage kann nach Verbrauch der Notstromversorgung keine Brandalarmer mehr auslösen.

**Hinweis!**

Sollten während des Betriebes Ihrer Brandmeldeanlage Unregelmäßigkeiten auftreten (Fehlermeldungen etc.) kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren zuständigen Fachmann.

2 Kurzübersicht



2	LCD-Anzeige mit Zonennummern
3	Zonentasten und Zonenstatus-LEDs
4	Bedienfeld

3 Systemübersicht

3.1 Funktionsweise

Die Brandmelderzentrale FPC-500 ist das Herzstück Ihrer Brandmeldeanlage. Als zentrale Steuerungseinheit verwaltet die FPC-500 die von den Meldern eingehenden Informationen. Die Brandmelderzentrale FPC-500 leitet Alarme, je nach Programmierung, an die angeschlossenen Signalgeber und Ausgänge weiter.

Als Benutzer haben Sie die Möglichkeit, Einfluss auf das Verhalten der gesamten Anlage zu nehmen. Sie können ausgelöste Alarme stummschalten und zurücksetzen, Verzögerungen der Alarmauslösung verändern (Tag-/ Nachtmodus), Zonen testen und vieles mehr.

Die Programmierung der gesamten Anlage kann jedoch nur von Personen mit erweiterten Rechten vorgenommen werden. Melden Sie daher auftretende Fehler etc. ihrem Fachmann vor Ort.

3.2 Anzeigen an der Zentrale

An Ihrer Brandmelderzentrale befinden sich mehrere LEDs zur Anzeige von Betriebszuständen und Störungen.

Zonen-LED		Bedeutung
rot	kontinuierlich	Die entsprechende Zone befindet sich im Alarmzustand.
rot	blinkend, 0,5 Hz	Die Zonen hat einen Voralarm ausgelöst.

Zonen-LED		Bedeutung
gelb	blinkend, 0,5 Hz	Die Zone hat eine Störung.
gelb	kontinuierlich	Die Zone ist abgeschaltet.
gelb	blinkend, 2 Hz	Die Zone befindet sich im Test.

Signalgeber Störung / Abgeschaltet - LED		Bedeutung
gelb	kontinuierlich	Es sind Signalgeber abgeschaltet.
gelb	blinkend, 2 Hz	Es gibt einen Fehler der Signalgeber.

LED	Bedeutung
Feuer	Mindestens eine Zone hat einen Feueralarm ausgelöst. Die LED der auslösenden Zonen leuchten rot.
Voralarm	Mindestens eine Zone hat einen Voralarm ausgelöst. Die LED blinkt alle 2 Sekunden. Die LEDs der Zonen die den Voralarm ausgelöst haben blinken rot.
Störung	Mindestens eine Komponente der Anlage hat eine Störung.
Systemstörung	Die Anlage ist oder war nicht funktionsfähig. Führen Sie einen Reset durch, um zu sehen, ob die Störung noch vorliegt.
Erdschluss	Die Brandmeldeanlage prüft kontinuierlich auf Erdschluss (eine Leitung der Zentrale ist mit der Erde verbunden). Es liegt eine Störung der Erdung vor.

LED	Bedeutung
Stromversorgungsstörung	Es liegt eine Störung der Stromversorgung vor (Batterie oder Netzteil)
Signalgeber Störung / Abgeschaltet	Es liegt eine Störung der Signalgeberlinien vor oder mindestens eine Signalgeberlinie ist abgeschaltet.
Signalgeber stumm	Die Signalgeber sind stumm geschaltet.
Tagmodus	Die Anlage befindet sich im Tag-Betrieb. Zonen, die als Alarmerkundung programmiert sind lösen einen Alarm aus. Sie werden von der Zentrale dazu aufgefordert, den Alarm zu verifizieren.
Abschaltungen	Mindestens eine Komponente der Anlage ist abgeschaltet. (Zone, Signalgeber, Relais)
Test	Mindestens eine Zone befindet sich im Testmodus. Die entsprechenden Zonen LEDs blinken 2 Hz.
Betrieb	Leuchtet kontinuierlich grün, wenn die Anlage mit Spannung versorgt wird.

3.3 Die LCD-Anzeige

1 2 3 4 5 6 7 8



Normal, Nachtbetrieb

1 2 3 4 5 6 7 8

Normal

01/ Jan/11 01:00

Normale Anzeige mit der aktuellen Uhrzeit und dem Datum.

Normal, Tagbetrieb

1 2 3 4 5 6 7 8

Normal Tag 01/ Jan/11 01:00
--

Normale Anzeige mit der aktuellen Uhrzeit und dem Datum im Tagbetrieb.

Störungsanzeigen

1 2 3 4 5 6 7 8

S A T Signgeb. Untbr
--

Anzeige von Störungen. Zonen in denen eine Störung vorliegt, sind mit Buchstaben gekennzeichnet.

Zusätzlich werden Störungen im Klartext in der unteren Zeile angezeigt. Liegt mehr als eine Störung vor, so wechselt die Anzeige alle 1,5 Sekunden.

Folgende Abkürzungen werden verwendet:

- S = Störung (Kurzschluss/Unterbrechung/schleichender Kurzschluss/schleichende Unterbrechung)
- A = **Abgeschaltet**
- T = **Testen**

Voralarme

1 2 3 4 5 6 7 8

V V V Voralarme: 3
--

Anzeige von Voralarmen. Zonen die einen Voralarm ausgelöst haben werden gekennzeichnet.

Zusätzlich wird die gesamte Anzahl an Voralarmen in der unteren Zeile angezeigt. Danach werden die Voralarme nacheinander, in der Reihenfolge des Eingangs, eingeblendet.

Alarme

1 2 3 4 5 6 7 8



Anzeige von Alarmen. Zonen die einen Alarm ausgelöst haben werden gekennzeichnet.

Zusätzlich wird die gesamte Anzahl an Alarmen in der unteren Zeile angezeigt, sowie die Reihenfolge der eingegangenen Alarme.

3.4 Bedienebenen

Diese Brandmelderzentrale verfügt über drei Bedienebenen. Je nach Bedienebene können Sie nur bestimmte Aktionen durchführen.

- Ebene 1
 - Informationen anzeigen
 - Ereignisspeicher auslesen
 - Störungen und Deaktivierungen anzeigen
 - Anzeigentest durchführen

- Ebene 2
 - Sprache und Zeit/Datum ändern
 - Tastentöne ein-/ausschalten
 - Zonen in den Testmodus setzen und aus dem Testmodus nehmen
 - Zonen, Signalgeber, Relais und Transistorausgänge abschalten / anschalten
 - Evakuierung auslösen
 - Zentrale zurücksetzen
 - Tag-/Nachtmodus umschalten
 - Alle Aktionen der Ebene 1

Ebene 3 – Alle Einstellungen zur Installation und Programmierung des Systems.

Für den Zugriff in die Bedienebenen 2 und 3 sind jeweils Codeeingaben notwendig.

Die Bedienebene 2 kann auch mit dem optionalen Schlüssel oder einem entsprechend konfigurierten Eingang erreicht werden.

3.5 Menüstruktur

Untermenü						
1		2		3		
Menü Bedienebene 1 und 2						
Ⓞ	1	Akt Ereignisse	1	Störungen	-	-
			2	Abschaltungen	-	-
			3	Testen	-	-
			4	Voralarm	-	-
	2	Verlauf	1	Ereignisprtkl.	-	-
			2	Testprotokoll	-	-
	3	Alarmzähler	-	-	-	-
	4	System-Info	1	SW-Version	-	-
			2	Betriebstage	-	-
	Menü Bedienebene 2 - Code erforderlich					
Ⓞ	5	Konfig. anz.	-	-	-	-
	6	Systemkonfig.	1	Datum/Uhrzeit	-	-
			2	Tastenton	1	An
					2	Aus
	3	Sprache	1	1-A - L		
			2	2-M - Z		
Testmenü						
Ⓞ	1	MMI testen	-	-	-	-
	2	Zonen testen	-	-	-	-
	3	Ab/Anschalten	1	Zonen	-	-

			Untermenü		
			1	2	3
			2	Signalgeber	ACK = JA ESC= Nein
			3	Relais	ACK = JA ESC= Nein
			4	Alle	ACK = JA ESC= Nein

3.5.1 Kurzbefehle Bedienebene 1

Internen Summer ausschalten (<i>Internen Summer ausschalten, Seite 18</i>)	
Anzeigentest durchführen (<i>Anzeigentest durchführen, Seite 18</i>)	 
Zonenzustand anzeigen (<i>Zonenzustand überprüfen, Seite 18</i>)	  ... 
Derzeitige Störungen überprüfen (<i>Störungen anzeigen, Seite 19</i>)	  
Derzeitige Abschaltungen anzeigen (<i>Abschaltungen anzeigen, Seite 19</i>)	  
Derzeitige Tests anzeigen (Zonen im Testmodus anzeigen, Seite 20)	  
Derzeitige Voralarme überprüfen (<i>Voralarme anzeigen, Seite 20</i>)	  
Ereignisspeicher überprüfen (<i>Ereignisprotokoll anzeigen, Seite 20</i>)	  
Testspeicher anzeigen (<i>Testprotokoll anzeigen, Seite 21</i>)	  
Alarmzähler überprüfen (<i>Alarmzähler anzeigen, Seite 21</i>)	 
Softwareversion anzeigen (<i>SW-Version anzeigen, Seite 22</i>)	  
Betriebstage überprüfen (<i>Betriebstage anzeigen, Seite 22</i>)	  

3.5.2 Kurzbefehle Bedienebene 2

Bedienebene 2 aufrufen (<i>Bedienebene 2 per Code aufrufen, Seite 22</i>)	
Bedienebene 2 verlassen (<i>Bedienebene 2 verlassen, Seite 23</i>)	 
Wechseln Tag-/Nachtmodus (<i>Zwischen Tag- und Nachtmodus wechseln, Seite 24</i>)	 
Reset durchführen (<i>Reset durchführen, Seite 24</i>)	  
Evakuieren (<i>Evakuierung auslösen, Probealarm, Seite 24</i>)	  
Alarmgeber stillschalten (<i>Alarmgeber stummschalten, Seite 25</i>)	 
Konfiguration anzeigen (<i>Konfiguration anzeigen, Seite 31</i>)	 
Datum / Zeit einstellen (<i>Datum/ Uhrzeit einstellen, Seite 31</i>)	  
Tastenton ein-/ausschalten (<i>Tastenton einstellen, Seite 32</i>)	  
Sprache auswählen (<i>Sprache einstellen, Seite 32</i>)	  

3.5.3 Kurzbefehle im Testmenü Bedienebene 2

In das Testmenü springen (<i>In das Testmenü springen, Seite 26</i>)	  
MMI Überprüfen	

Zonen in Testmodus (<i>Zonen in den Testmodus setzen, Seite 26</i>)	
Zonen abschalten/anschalten (<i>Zonen abschalten, Seite 28</i>)	
Signalgeber abschalten/anschalten	
Relais abschalten/anschalten (<i>Signalgeber abschalten, Seite 29</i>)	
Alles abschalten/anschalten (<i>Alle abschalten/einschalten (Zonen, Relais, Signalgeber), Seite 30</i>)	

4 Bedienung

Sie haben unterschiedliche Möglichkeiten, im Menü der Brandmelderzentrale zu navigieren.

Autoscrolling verwenden

	Die Menüs scrollen automatisch alle 2,5 Sekunden zum nächsten Menüpunkt weiter. Wenn Sie den gerade angezeigten Menüpunkt auswählen möchten, bestätigen Sie einfach mit der Taste ACK.
--	--

Navigieren mit den Zonentasten

	Im Menü ist jedem Menüpunkt eine Zahl von 1 bis 8 vorangestellt. Verwenden Sie die Zonentasten um im Menü den gewünschten Menüpunkt auszuwählen. Der gewünschte Menüpunkt muss dazu nicht im Display angezeigt sein.
--	--

Navigieren mit den Pfeiltasten

	Verwenden Sie die Pfeiltasten um im Menü zu navigieren.
--	---

	<p>Durch Betätigen der Pfeiltasten wird das Autoscrolling in den Menüs gestoppt.</p>
	<p>Bestätigen Sie Ihre Auswahl im Menü mit der Taste ACK.</p>

Untermenüs verlassen

	<p>Im Menü und in den Untermenüs können Sie mit der Taste RESET (ESC) eine Ebene höher springen, oder die Einstellung abbrechen. Halten Sie die Taste RESET (ESC) für 2 Sekunden gedrückt, um in die oberste Menüebene zu springen.</p>
---	---

4.1 Bedienebene 1

4.1.1 Aktionen

In Ebene 1 können Sie folgende Aktionen durchführen.

Alarmerkundung (wenn programmiert)

Hinweis!



Dieses Vorgehen gilt nur für Zonen, die als Alarmerkundung programmiert sind.

Beachten Sie, dass die Einstellungen für die Verzögerung nur im Tagmodus wirksam ist. Im Nachtmodus wird sofort Alarm ausgelöst.

Eine als Alarmerkundung programmierte Zone löst einen Alarm aus, den Sie manuell bestätigen müssen.

	<p>Drücken Sie innerhalb der programmierten Bestätigungszeit die Taste ACK.</p>
	<p>Es startet die programmierte Erkundungszeit.</p>

	Überprüfen Sie den Bereich der Feuer auslösenden Zone, ob wirklich ein Brand vorhanden ist. Sollten Sie einen echten Brand entdeckt haben, benutzen Sie entweder einen Handfeuermelder, oder die Taste EVAC, um Alarm auszulösen.
	Im Falle eines Fehlalarms können Sie die Zentrale innerhalb der programmierten Erkundungszeit mit der Taste RESET (ESC) zurücksetzen.



Hinweis!

Nach Ablauf der Bestätigungszeit und der Erkundungszeit wird automatisch ein Alarm ausgelöst.

Internen Summer ausschalten

	Drücken Sie die Taste Summer-Aus. Der Summer ist nun ausgeschaltet.
---	---

Anzeigentest durchführen

 	Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 1. Für 3 Sekunden leuchten alle LEDs, der Summer summt.
---	--

Zonenzustand überprüfen

 	Zum Überprüfen eines Zonenzustandes, drücken Sie die entsprechende Zonentaste (1 bis 8). Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen den Zustand der gewählten Zone an.
---	---

4.1.2 Menü

Im Menü haben Sie folgende Möglichkeiten:

- 1-Akt Ereignisse

- 1-**Störungen**
- 2-**Abschaltungen**
- 3-**Testen**
- 4-**Voralarm**
- 2-**Verlauf**
 - 1-**Ereignisprtkl.**
 - 2-**Testprotokoll**
- 3-**Alarmzähler**
- 4-**System-Info**
 - 1-**SW-Version**
 - 2-**Betriebstage**

Menü aufrufen



Drücken Sie die Taste Menü.
Sie befinden sich nun im Menü.

Menü verlassen / Untermenüs verlassen



Drücken Sie die Taste Reset.
Sie befinden sich nun eine Ebene höher.

Störungen anzeigen

Zeigt eine Liste mit allen aktuellen Störungen inklusive Zeitstempel an.



Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 1.
Sie befinden sich im Untermenü **Akt Ereignisse**.



Drücken Sie die Zonentaste 1.
Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen die aktuellen Störungsmeldungen an.

Abschaltungen anzeigen

Zeigt eine Liste mit allen aktuellen Abschaltungen inklusive Zeitstempel an.

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 1. Sie befinden sich im Untermenü Akt Ereignisse.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 2. Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen die aktuellen Abschaltungen an.</p>

Zonen im Testmodus anzeigen

Zeigt eine Liste mit allen aktuellen Zonen im Testmodus inklusive Zeitstempel an.

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 1. Sie befinden sich im Untermenü Akt Ereignisse.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 3. Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen die aktuellen Tests an.</p>

Voralarme anzeigen

Zeigt eine Liste mit allen aktuellen Voralarmen inklusive Zeitstempel an.

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 1. Sie befinden sich im Untermenü Akt Ereignisse.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 4. Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen die aktuellen Voralarme an.</p>

Ereignisprotokoll anzeigen

Zeigt eine Liste mit allen Ereignissen inklusive Zeitstempel an.
Eine Aufzählung der Ereignisse finden Sie in *Ereignisspeicher*, Seite 35

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 2. Sie befinden sich nun im Untermenü Verlauf.</p>
---	---

	<p>Drücken Sie die Zonentaste 1. Ihnen werden die Meldungen im Ereignisspeicher angezeigt.</p>
---	--

Sie können mit den Pfeiltasten zwischen den einzelnen Einträgen springen. Wenn Sie die Pfeiltaste länger gedrückt halten, springt die Anzeige in 10er Schritten. Eine Erklärung der angezeigten Ereignisse finden Sie ab *Ereignisspeicher, Seite 35*

Testprotokoll anzeigen

Rufen Sie das Menü auf, siehe *Menü aufrufen, Seite 19*

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 2. Sie befinden sich nun im Untermenü Verlauf.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 2. Ihnen werden die Meldungen im Testspeicher angezeigt.</p>

Sie können mit den Pfeiltasten zwischen den einzelnen Einträgen springen. Wenn Sie die Pfeiltaste länger gedrückt halten, springt die Anzeige in 10er Schritten. Eine Erklärung der angezeigten Ereignisse finden Sie auf *Testspeichermeldungen, Seite 38*.

Sollte das Testprotokoll abgeschaltet sein, erscheint auf der LCD-Anzeige "**Kein Eintrag**".

Alarmzähler anzeigen

Rufen Sie das Menü auf, siehe *Menü aufrufen, Seite 19*

 	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 3. Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen die Anzahl der Alarme seit der Erstinbetriebnahme an.</p>
---	--

Der Alarmzähler ist nicht löschtbar. Er zählt nur von Zonen ausgelöste Alarme bis 999. Nicht gezählt werden Voralarme und an der Zentrale oder über die Eingänge manuell ausgelöste Evakuierungen.

SW-Version anzeigen

Rufen Sie das Menü auf, siehe *Menü aufrufen, Seite 19*.

	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 4. Sie befinden sich nun im Untermenü System-Info.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 1. Ihnen wird die Softwareversion angezeigt.</p>

Betriebstage anzeigen

Rufen Sie das Menü auf, siehe *Menü aufrufen, Seite 19*

	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 4. Sie befinden sich nun im Untermenü System-Info.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 2. Ihnen wird die Anzahl der Betriebstage angezeigt.</p>

4.2 Bedienebene 2

Um Aktionen in der Bedienebene 2 durchführen zu können, benötigen Sie einen Code, den Sie mit den Zonentasten eingeben können.

Bedienebene 2 per Code aufrufen

	<p>Drücken Sie die Taste Codeeingabe. Sie werden zur Eingabe eines Codes aufgefordert.</p>
<p>CODE /</p> 	<p>Geben Sie mit den Zonentasten 1 bis 8 den Code ein. Der voreingestellte Code lautet 1234. Der Code kann in Bedienebene 3 verändert werden.</p>

Wenn Sie sich in Level 2 befinden wird Ihnen in der oberen rechten Ecke der Anzeige eine kleine 2 angezeigt.

Bedienebene 2 per Schlüssel aufrufen (optional)

Verwenden Sie den Schlüssel um die Bedienebene 2 aufzurufen. Lassen Sie den Schlüssel so lange gedreht im Schloss stecken, wie Sie in der Bedienebene 2 arbeiten.

Automatisches Verlassen der Ebene 2

Wenn Sie sich in der Ebene 2 befinden und seit 10 Minuten keine Taste mehr gedrückt wurde, verlässt das System automatisch die Ebene 2. Dies gilt auch bei Verwendung des Schlüssels.

Eine Minute vor Verlassen der Ebene 2 kündigt ein Pulston des internen Summers den Ablauf der Zeit an, in der LCD-Anzeige wird ein Countdown angezeigt.

Bedienebene 2 verlassen

Wenn Sie sich in der Bedienebene 2 befinden, gehen Sie wie folgt vor.

	Drücken Sie die Taste Codeeingabe.
	<ul style="list-style-type: none">- Drücken Sie die Taste ACK. Sie verlassen die Bedienebene 2.- Drücken Sie die Taste Reset. Sie bleiben in der Bedienebene 2.

Wenn Sie die Bedienebene 2 mit dem optionalen Schlüssel aufgerufen haben, drehen Sie den Schlüssel wieder zurück und entnehmen ihn aus dem Schloss, um die Bedienebene 2 wieder zu verlassen.

4.2.1 Aktionen

Zwischen Tag- und Nachtmodus wechseln

	<p>Drücken Sie die Taste Tag-/Nachtmodus. Im Tagmodus leuchtet die LED für "Tagmodus" oder ist im Nachtmodus ausgeschaltet. Die LCD-Anzeige zeigt Normal im Nachtmodus und Normal Tag im Tagmodus.</p>
---	--

Im Tagmodus werden in Zonen, die als Alarmerkundung programmiert sind, Verzögerungszeiten aktiviert.

Reset durchführen

	<p>Drücken Sie die Taste Reset.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Taste ACK. Die Brandmelderzentrale führt ein Reset durch, wenn sie nicht im Normalzustand ist. - Drücken Sie die Taste Reset. Es wird kein Reset durchgeführt.

Evakuierung auslösen, Probealarm

Hinweis!



Lösen Sie nur eine Evakuierung aus, wenn Sie einen Probealarm auslösen wollen.

Sie können einen Probealarm nur auslösen, wenn sich die Brandmelderzentrale im Normalzustand befindet.

Hinweis!



Mit der Taste EVAC werden standardmäßig nur die Signalgeber aktiviert.

**Vorsicht!**

Wenn Sie einen echten Brand entdeckt haben, benutzen Sie einen Handfeuermelder um Alarm auszulösen.

	Drücken Sie die Taste Evakuierung.
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Taste ACK. Die Brandmelderzentrale aktiviert alle Signalgeber und Relais wie programmiert. - Drücken Sie die Taste Reset. Es wird keine Evakuierung ausgelöst.

Funktionen der Taste EVAC

Die Taste EVAC hat unterschiedliche Funktionen. Diese sind vom Status der Brandmelderzentrale abhängig:

- Normalzustand der Zentrale
Sie können mit der Taste EVAC einen Probealarm auslösen.
- Alarmzustand der Zentrale
Falls Sie die Signalgeber stummgeschaltet haben sollten, können Sie diese mit der Taste EVAC wieder reaktivieren.
- In den Zuständen Alarmerkundung, 2-Zonen-Abhängigkeit, 2-Melder-Abhängigkeit
Die Verzögerung der Signalgeber eines Alarms wird beendet. Die Signalgeber werden sofort ausgelöst.

Alarmgeber stummschalten**Hinweis!**

Schalten Sie einen Alarm nur stumm, wenn Sie sich versichert haben, dass kein Feuer vorhanden ist.

Mit der Taste EVAC können Sie stummgeschaltete Alarmgeber wieder reaktivieren.

	<p>Drücken Sie die Taste Alarmgeber stummschalten. Die Brandmelderzentrale deaktiviert alle Signalgeber und Relais wie programmiert. Ein neuer Alarm aktiviert die Signalgeber und Relais wieder, wenn programmiert.</p>
---	--

4.2.2 Menü Test/Abschaltungen

Im Testmenü haben Sie folgende Möglichkeiten:

- 1-**MMI testen**
- 2-**Zonen testen**
- 3-**Ab/Anschalten**
 - 1-**Zonen**
 - 2-**Signalgeber**
 - 3-**Relais**
 - 4-**Alle**

In das Testmenü springen

	<p>Drücken Sie die Taste Test. Sie befinden sich nun im Testmenü.</p>
---	---

MMI-Test durchführen

Siehe *Anzeigentest durchführen, Seite 18*.

Zonen in den Testmodus setzen



Vorsicht!

Setzen Sie Zonen nur kurzzeitig in den Testmodus. Zonen im Testmodus lösen im Brandfall keinen Alarm aus.

	<p>Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 2. Sie befinden sich im Untermenü Zonen testen</p>
---	---

	Wählen Sie die Zonen aus, die Sie in den Testmodus setzen möchten. Drücken Sie dazu die entsprechenden Zonentasten 1 bis 8. In der LCD-Anzeige wird unterhalb der gewählten Zonen ein Kürzel angezeigt. Dabei können mehrere Zonen gleichzeitig in den Testmodus gesetzt werden.
	Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ACK. Die LED für Test und die LEDs an den gewählten Zonen leuchten gelb.

Hinweis!

Es können nur Zonen die sich im Normalzustand befinden in den Testmodus gesetzt werden.

Ein erneutes Anwählen einer Zone entfernt diese aus dem Testmodus.

Zonen testen**Hinweis!**

Die Brandmelderzentrale verfügt über einen Testspeicher, der alle Testvorgänge der Zentrale protokolliert. Sämtliche Speichereinträge werden dabei mit Datums- und Zeitstempel versehen und sind nicht löschar.

Der Testspeicher kann in den Bedienebenen 1 und 2 abgerufen werden.

Nutzen Sie ein vom Hersteller zugelassenes Testgerät um jeden einzelnen Melder in den im Testmodus befindlichen Zonen zu testen. Lösen Sie mit dem Testgerät jeweils einen Alarm aus.

Hinweis!

Die Testfunktion der Brandmelderzentrale ist für einen Betrieb durch eine Person vorgesehen:

15 Sekunden nach Auslösen eines Alarm in einer Zone im Testmodus setzt die Brandmelderzentrale den Alarm automatisch zurück. Es folgt die eingestellte Zeit für die Zonenabschaltung und die Stabilisierungszeit der Melder. Danach kann der nächste Melder getestet werden.

Testzustand einzelner Zonen beenden

Gehen Sie in das Menü Zonen in den Testmodus setzen, wie oben beschrieben. Mit den Zonentasten können Sie bestehende Testmodi aufheben. In der LCD-Anzeige erlischt das Kürzel unterhalb der gewählten Zone.

Zonen abschalten**Vorsicht!**

Schalten Sie Zonen nur kurzzeitig ab. Abgeschaltete Zonen lösen im Brandfall keinen Alarm aus.

	<p>Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 3. Sie befinden sich im Untermenü Ab/Anschalten</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 1. Sie befinden sich im Untermenü Zonen</p>
	<p>Wählen Sie die Zonen aus, die Sie abschalten möchten. Drücken Sie dazu die entsprechenden Zonentasten 1 bis 8. In der LCD-Anzeige wird unterhalb der gewählten Zonen ein Kürzel angezeigt.</p>
	<p>Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ACK. Die LED für Abschaltungen und die LEDs an den gewählten Zonen leuchten gelb.</p>

Zonen wieder einschalten

Gehen Sie in das Menü **Zonen** abschalten, wie oben beschrieben. Mit den Zonentasten können Sie bestehende Abschaltungen aufheben. In der LCD-Anzeige erlischt das Kürzel unterhalb der gewählten Zone.

Signalgeber abschalten

	<p>Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 3. Sie befinden sich im Untermenü Ab/Anschalten</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 2. Sie werden aufgefordert, die Abschaltung zu bestätigen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Taste ACK. Die Signalgeber sind nun abgeschaltet. - Drücken Sie die Taste Reset. Die Signalgeber werden nicht abgeschaltet.

Wenn Sie die Signalgeber abschalten, erhalten Sie nach Verlassen des Menüs in der LCD-Anzeige eine Meldung, dass die Signalgeber abgeschaltet sind.

Signalgeber wieder einschalten

Gehen Sie in das Menü **Signalgeber** abschalten, wie oben beschrieben. Sie werden aufgefordert, die Reaktivierung zu bestätigen. Drücken Sie die Taste ACK. Die Signalgeber werden reaktiviert.

Relais abschalten

	<p>Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 3. Sie befinden sich im Untermenü Ab/Anschalten</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 3. Sie werden aufgefordert, die Abschaltung zu bestätigen.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Taste ACK. Die Relais sind nun abgeschaltet. - Drücken Sie die Taste Reset. Die Relais werden nicht abgeschaltet.
---	--

Wenn Sie die Relais abschalten, erhalten Sie nach Verlassen des Menüs in der LCD-Anzeige eine Meldung, dass die Relais abgeschaltet sind.

Relais wieder einschalten

Gehen Sie in das Menü **Relais** abschalten, wie oben beschrieben. Sie werden aufgefordert, die Reaktivierung zu bestätigen. Drücken Sie die Taste ACK. Die Relais werden reaktiviert.

Alle abschalten/einschalten (Zonen, Relais, Signalgeber)

	<p>Drücken Sie die Taste Test und danach die Zonentaste 3. Sie befinden sich im Untermenü Ab/Anschalten.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 4. Sie befinden sich im Untermenü Alle.</p>
	<p>Bestätigen Sie mit der Taste ACK, werden alle Zonen, Relais und Signalgeber abgeschaltet/ reaktiviert.</p>

Sie können die Funktion "**Alle** einschalten" verwenden, wenn nur ein Relais, eine Zone oder ein Signalgeber abgeschaltet wurde.

4.2.3 Menü

Im Menü haben Sie, zusätzlich zu den Möglichkeiten in Ebene 1, folgende Optionen:

- **5-Konfig. anz.**
- **6-Systemkonfig.**
 - **1-Datum/Uhrzeit**
 - **2-Tastenton**
 - **3-Sprache**

- 1- A - L

- 2- M - Z

Konfiguration anzeigen

	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 5. Sie befinden sich im Untermenü Konfig. anz. .</p>
	<p>Die eingestellte Konfiguration wird in der LCD-Anzeige automatisch angezeigt. Die einzelnen Einstellungen werden nacheinander in 2,5 Sekunden Schritten angezeigt. Benutzen Sie die Pfeiltasten um manuell in der Anzeige der Konfiguration zu navigieren, der automatische Durchlauf wird dabei abgebrochen.</p>
	<p>Drücken Sie die Taste Reset. Sie verlassen die Konfigurationsanzeige.</p>

Datum/Uhrzeit einstellen

	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 6. Sie befinden sich im Untermenü Systemkonfig..</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 1. Sie können nun das Datum und die Zeit einstellen.</p>
	<p>Es wird Ihnen der aktuelle Wert angezeigt. Benutzen Sie die Pfeiltasten um den jeweils blinkenden Wert zu ändern.</p>

	<p>Um den derzeit angezeigten Wert zu speichern drücken Sie die Taste ACK.</p>
---	--

Wiederholen Sie die Schritte zur Einstellung für den Monat, Jahr, Stunde und Minute.

Tastenton einstellen

	<p>Drücken Sie die Taste Menü und danach die Zonentaste 6. Sie befinden sich im Untermenü Systemkonfig..</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 2. Sie können nun den Tastenton einstellen.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentasten um die Tastentöne einzustellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1=An (Voreinstellung) - 2 Aus

Sprache einstellen

	<p>Drücken Sie die Menütaste und danach die Zonentaste 6. Sie befinden sich nun im Untermenü Systemkonfig..</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 3. Sie befinden sich nun im Untermenü Sprache.</p>
	<p>Drücken Sie die Zonentaste 1, um eine Sprache im Bereich A-L zu wählen.</p>
	<p>Verwenden Sie die Zonentasten, um die entsprechende Sprache festzulegen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 čeština - 2 Dansk - 3 Deutsch - 4 English - 5 Español

	<ul style="list-style-type: none">- 6 Français- 7 Italiano
	Drücken Sie die Zonentaste 2, um eine Sprache im Bereich M–Z zu wählen.
 ... 	Verwenden Sie die Zonentasten, um die entsprechende Sprache festzulegen. <ul style="list-style-type: none">- 1 Magyar- 2 Nederlands- 3 Polski- 4 Português- 5 Român- 6 Svenska- 7 Türkçe

**Hinweis!**

Wenn Sie die falsche Sprache gewählt haben, können Sie mit einem Kaltstart (System von der Stromversorgung trennen) die Sprache beim Neustart wieder neu wählen.

5 Fehlerbehebung

LED "Störung" leuchtet

Überprüfen Sie im Speicher die Störungsmeldungen
Führen Sie ein Reset der Anlage durch. Sollten Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Fachmann.

LED "Systemstörung" leuchtet

Die Anlage ist oder war nicht funktionsfähig. Bei einer Systemstörung führt die Anlage einen automatischen Reset durch. Die Störungsanzeige bleibt aus Sicherheitsgründen bestehen.

Führen Sie ein Reset durch. Sollte die Störung nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren zuständigen Fachmann.

LED "Erdschluss" leuchtet

Es besteht eine Störung in der Verkabelung (eine Leitung der Zentrale ist mit der Erde verbunden). Führen Sie ein Reset der Anlage durch. Sollten Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren zuständigen Fachmann.

LED "Stromversorgungsstörung" leuchtet

Es besteht eine Störung in der Stromversorgung (Netz oder Batterie). Führen Sie ein Reset der Anlage durch. Sollten Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren zuständigen Fachmann.

LED "Signalgeber Störung / Abgeschaltet" blinkt

Es besteht eine Störung bei den Signalgebern. Führen Sie ein Reset der Anlage durch. Sollten Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren zuständigen Fachmann.

6 Instandhaltung / Wartung

Fertigen Sie ein Betriebsbuch an, das mindestens die folgenden Daten enthält:

- Informationen zum überwachten Objekt
- Kontaktdaten der Wartungsfirma
- Ereignisse.

Tragen Sie alle Ereignisse wie Alarmer, Störungen und Wartungen in dieses Betriebsbuch ein.

Lassen Sie Ihre Brandmelderanlage viermal jährlich in etwa gleichen Zeitabständen eine Inspektion durchführen.

Lassen Sie im Zuge der Inspektion folgende Funktionsprüfungen ausführen:

- Auslösen eines automatischen Melders pro Meldelinie, um die Übertragungswege und Signalgeber zu prüfen.
- Überprüfen des Zustandes der Batterien und der Funktion des Netzteils.
- Überprüfung des Betriebsbuchs.

Tragen die Inspektion sowie das Ergebnis in das Betriebsbuch ein.

Führen Sie mindestens einmal jährlich zusätzlich die nachfolgenden Funktionsprüfungen durch:

- Prüfung aller Elemente der Brandmelderzentrale.
- Auslösung aller zerstörungsfrei prüfbaren Melder.
- Sichtprüfung aller Kabelwege und Elemente.

Hinweis!



Lassen Sie regelmäßig Wartungs- und Inspektionsarbeiten von geschultem Fachpersonal durchführen.

Beachten Sie die jeweils gültigen Vorschriften der zuständigen regionalen Behörden/Institutionen (z. B. Feuerwehr).

Hinweis!



Tauschen Sie die Batterien regelmäßig aus. Beachten Sie die jeweils gültigen Vorschriften der zuständigen regionalen Behörden / Institutionen etc.

7 Anhang

7.1 Ereignisspeicher

Nachricht	Bedeutung
Evak/ man.Alarm	Es wurde ein manueller Alarm an der Zentrale ausgelöst.
Zone Alarm	Zone # hat einen Alarm ausgelöst.
Zone Voralarm	Die Zone # hat einen Voralarm ausgelöst.
Zone Offen	Die Zone # ist unterbrochen.
Zone schl.Untbr	Die Zone # ist schleichend unterbrochen.
Zone Kurzschl.	Die Zone # hat einen Kurzschluss.
Zone schl.Kurz.	Die Zone # hat einen schleichenden Kurzschluss.

Nachricht	Bedeutung
Zone Normal	Die Zone # befindet sich im Normalzustand. (Fehler oder Alarm behoben)
Zone Abgesch.	Die Zone # ist deaktiviert.
Zone Aktiviert	Die Zone # ist aktiviert..
Eing Unterbr	Eingang # unterbrochen.
Eing schl.Untbr	Eingang # ist schleichend unterbrochen.
Eing Kurzschl.	Eingang # Kurzschluss.
Eing schl.Kurz.	Eingang # hat einen schleichenden Kurzschluss.
Eing Normal	Eingang # normal.
AUX Kurzschluss	Kurzschluss in der AUX-Spannungsversorgung
Aux schl.Kurz.	Schleichender Kurzschluss in der AUX-Spannungsversorgung.
AUX Normal	Fehler in der AUX-Spannungsversorgung behoben.
Siggeb. Untbr	Signalgeber #, Linie unterbrochen.
Sign schl.Untbr	Signalgeber #, schleichende Unterbrechung der Linie.
Siggeb. Kurz.	Signalgeber #, Kurzschluss auf der Linie.
Sign schl.Kurz	Signalgeber #, schleichender Kurzschluss der Linie.
Siggeb. Norm.	Signalgeber # normal. (Fehler behoben)
Siggeb. angesch	Die Signalgeber wurden wieder angeschaltet.

Nachricht	Bedeutung
Signgeb. abgesch	Die Signalgeber wurden abgeschaltet.
Relais aktiv	Die Relais wurden wieder angeschaltet.
Relais abgesch.	Die Relais wurden abgeschaltet.
Batteriestörung	Fehler in der Batterie-Spannungsversorgung.
Batt wieder ok	Batterie-Spannungsversorgung wurde wiederhergestellt.
Netzstörung	Fehler in der 230 V Spannungsversorgung.
Netz wiederher.	230 V Spannungsversorgung wurde wiederhergestellt.
Störung ext.NT	Fehler im externen Netzteil.
Ext.NT normal	Fehler im externen Netzteil behoben.
Störung ext.Batt	Fehler in der externen Batterie.
Ext.Batt. normal	Fehler in der externen Batterie behoben.
Sys. Strom Stör.	Die Stromaufnahme der Zentrale und aller angeschlossener Peripherie liegt oberhalb von 3,5 A
Sys.Strom Normal	Die Stromaufnahme befindet sich wieder im zugelassenen Bereich.
Systemstörung	System Fehler
Zentrale starten	Die Zentrale wurde neu gestartet.
Zentrale zurücks	Die Zentrale wurde zurückgesetzt.

Nachricht	Bedeutung
Nachtbetrieb	Die Zentrale ist in den Nachtmodus gewechselt.
Tagbetrieb	Die Zentrale ist in den Tagmodus gewechselt.
Erdungsstörung	Fehler in der Erdung.
Erdung normal	Fehler in der Erdung wurden behoben.
Öffne Ebene	Bedienebene # betreten.
Verl. Ebene	Bedienebene # verlassen.
Stummgeschaltet	Ein Alarm wurde stummgeschaltet.
Stumm aufgehoben	Ein stummgeschalteter Alarm wurde wieder aktiviert.

7.2 Testspeichermeldungen

Meldung	Bedeutung
Zone Start	Zone # wurde in den Testmodus gesetzt.
Zone Test	Zone # wurde erfolgreich getestet.
Zone Ende	Zone # der Testmodus der Zone wurde beendet.

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2022

Building solutions for a better life.

202212081141